



DESCOBREIX EL VALOR DE SER SOSTENIBLES

DESCUBRE EL VALOR DE SER SOSTENIBLES
DISCOVER THE VALUE OF BEING SUSTAINABLE
ENTDECKE DIE BEDEUTUNG VON NACHHALTIGKEIT
SCOPRI L'IMPORTANZA DELLA SOSTENIBILITÀ



www.illessostenibles.travel

TARIFES | TARIFAS | TAX RATES | TARIFE | TARIFFE

CLASSES D'ESTABLIMENTS TURÍSTICS	TEMPORADA ALTA**	TEMPORADA BAJA***
CLASES DE ESTABLECIMIENTOS TURÍSTICOS	TEMPORADA ALTA**	TEMPORADA BAJA***
TYPES OF ESTABLISHMENTS	HIGH SEASON**	LOW SEASON***
ART DER UNTERKUNFT	HOCHSAISON**	NEBENSAISON***
CLASSI DELLE STRUTTURE TURISTICHE	ALTA STAGIONE**	BASSA STAGIONE***

***** ***** SUP	4*	1*
**** **** SUP	3*	0,75*
*** ** *	2*	0,5*
0-0-0-0 SUP 0-0-0-0	4*	1*
0-0-0-0 SUP	3*	0,75*
0-0-0-0 0-0-0-0 0-	2*	0,5*
	4*	1*
	2*	0,5*
	2*	0,5*
	1*	0,25*
	1*	0,25*
	2*	0,5*
	2*	0,5*

* EUROS / dia d'estada
EUROS / día de estancia
EURO per day
EURO pro tag
EURO / giorno del soggiorno
+10% IVA

** TEMPORADA ALTA: 1 de maig / 31 doctubre
TEMPORADA ALTA: 1 de mayo / 31 de octubre
HIGH SEASON: May 1st / October 31st
HOCHSAISON: 1. Mai / 31. Oktober
ALTA STAGIONE: 1 maggio / 31 ottobre

*** TEMPORADA BAJA 1 de novembre / 30 d'abril
TEMPORADA BAJA 1 de noviembre / 30 de abril
LOW SEASON November 1st / April 30th
NEBENSAISON 1. November / 30. April
BASSA STAGIONE 1 novembre / 30 aprile



GOVERN
ILLES
BALEARS

PROJECTES FINANCATS AMB L'IMPOST DEL TURISME SOSTENIBLE

PATRIMONI HISTÒRIC	
1	Rehabilitació de les murades de Ciutadella
2	Recuperació del Camí de Cavalls
3	Consolidació de la murada del castell de santa Àgueda (Ferrerries)
4	Rehabilitació de la Torre de Sanitja (es Mercadal)
5	Rehabilitació de la Torre de Rambla (Maó)
6	Rehabilitació del patrimoni i dotació del convent de Sant Diego (Alaior)
MEDI AMBIENT	
7	Restitució de la zona pública en l'àmbit del parc natural de s'Albufera des Grau
8	Centre d'interpretació de la Costa de Menorca i la Reserva Marina de Fornells, amb escola de vela i surf
9	Protecció de la posidònia
10	Protecció del virot petit i altres aus en risc
11	Ajuts per a les explotacions agràries ubicades en espais naturals protegits
12	Conservació d'espais naturals a càrrec de persones en risc d'exclusió
13	Recuperació dels sistemes dunars
FORMACIÓ I OCUPACIÓ	
14	Feina per a aturats de llarga durada
15	Protecció de la salut laboral de les cambreres de pis
INNOVACIÓ	
16	Foment de la mobilitat elèctrica

PROYECTOS FINANCIADOS CON EL IMPUESTO DEL TURISMO SOSTENIBLE

PATRIMONIO HISTÓRICO	
1	Rehabilitación de las murallas de Ciutadella
2	Recuperación del Camí de Cavalls
3	Consolidación de la muralla del castillo de Santa Águeda (Ferrerries)
4	Rehabilitación de la Torre de Sanitja (Es Mercadal)
5	Rehabilitación de la Torre de Rambla (Maó)
6	Rehabilitación del patrimonio y dotación del convento de Sant Diego (Alaior)
MEDIO AMBIENTE	
7	Restitución de la zona pública en el ámbito del parque natural de s'Albufera des Grau
8	Centro de interpretación de la Costa de Menorca y la Reserva Marina de Fornells, con escuela de vela y surf
9	Protección de la posidonia
10	Protección de la pardela balear y otras aves en riesgo
11	Ayudas para las explotaciones agrarias ubicadas en espacios naturales protegidos
12	Conservación de espacios naturales a cargo de personas en riesgo de exclusión
13	Recuperación de los sistemas dunares
FORMACIÓN Y OCUPACIÓN	
14	Trabajo para parados de larga duración
15	Protección de la salud laboral de las camareras de piso
INNOVACIÓN	
16	Fomento de la movilidad eléctrica

PROJECTS FUNDED BY THE SUSTAINABLE TOURISM TAX

HISTORICAL HERITAGE	
1	Renovation of the Ciutadella walls
2	Recovery of the Camí de Cavalls
3	Strengthening the Santa Águeda castle walls (Ferrerries)
4	Renovation of the Torre de Sanitja (Es Mercadal)
5	Renovation of the Torre de Rambla (Maó)
6	Renovation of the heritage and assets of the Sant Diego convent (Alaior)
ENVIRONMENT	
7	Return of the public area in the s'Albufera des Grau nature reserve
8	Menorca Coastal Interpretation Centre and Marine Reserve at Fornells, with sailing and surf school
9	Protecting Posidonia sea grass
10	Protection of the Balearic shearwater and other birds at risk
11	Assistance for farming facilities located in protected areas of nature
12	Conservation of areas of nature by people at risk of social exclusion
13	Recovery of dune systems
TRAINING AND OCCUPATION	
14	Work for people in long-term unemployment
15	Protection of occupational health of chambermaids
INNOVATION	
16	Promoting electrical mobility

DIESE PROJEKTE WERDEN MIT DER STEUER FÜR NACHHALTIGEN TOURISMUS FINANZIERT

HISTORISCHES KULTURERBE	
1	Sanierung der Stadtmauern von Ciutadella
2	Wiederherstellung des Camí de Cavalls
3	Befestigung der Burgmauern von Santa Agueda (Ferrerries)
4	Wiederherstellung des Torre de Sanitja (Es Mercadal)
5	Wiederherstellung des Torre de Rambla (Maó)
6	Wiederherstellung des Kulturerbes und der Ausstattung des Konvents Sant Diego (Alaior)
UMWELT	
7	Wiederherstellung der öffentlichen Flächen im Bereich des Naturparks s'Albufera des Grau
8	Besucher- und Informationszentrum der Küste von Menorca und des Meeresreservats Fornells, mit Segel- und Surfschule
9	Schutz der Posidonia-Seegraswiesen
10	Schutz des Balearensturmtauchers und anderen bedrohten Vogelarten
11	Hilfen für landwirtschaftliche Betriebe in Naturschutzgebieten
12	Erhaltung der Naturräume durch Menschen, die von Exklusion bedroht sind
13	Wiederherstellung der Dünensysteme
AUSBILDUNG UND BESCHÄFTIGUNG	
14	Arbeitsplätze für Langzeitarbeitslose
15	Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz von Zimmermädchen in Hotels
INNOVATION	
16	Förderung der Elektromobilität

PROGETTI FINANZIATI CON L'IMPOSTA PER IL TURISMO SOSTENIBILE

PATRIMONIO STORICO	
1	Riabilitazione delle mura di Ciutadella
2	Recupero del Camí de Cavalls
3	Consolidazione delle mura del castello di Santa Águeda (Ferrerries)
4	Riabilitazione della Torre de Sanitja (Es Mercadal)
5	Riabilitazione della Torre de Rambla (Maó)
6	Riabilitazione del patrimonio e dotazione del convento di Sant Diego (Alaior)
AMBIENTE	
7	Restituzione della zona pubblica nell'ambito del parco naturale di S'Albufera des Grau
8	Centro di interpretazione della Costa di Minorca e della Riserva Marina di Fornells, con scuola di vela e surf
9	Protezione della Posidonia
10	Protezione della berta delle baleari e di altri uccelli a rischio
11	Aiuti destinati agli sfruttamenti agricoli ubicati in spazi naturali protetti
12	Conservazione di spazi naturali realizzata da persone a rischio di esclusione
13	Recupero dei sistemi dunari
FORMAZIONE E OCCUPAZIONE	
14	Lavoro per i disoccupati a lungo termine
15	Protezione della salute sul posto di lavoro per le cameriere ai piani
INNOVAZIONE	
16	Promozione della mobilità elettrica



TOT ALLÒ QUE OBTENIM GRÀCIES A
L'IMPOST DEL TURISME SOSTENIBLE
ens ajuda a millorar la distribució i el tractament de l'aigua, preservar l'entorn, guanyar espais d'ús públic, promoure la mobilitat sostenible i oferir feina de qualitat.



TODO LO QUE OBTENEMOS GRACIAS
AL IMPUESTO DEL TURISMO
SOSTENIBLE nos ayuda a mejorar la distribución y el tratamiento del agua, preservar el entorno, ganar espacios de uso público, promover la movilidad sostenible y ofrecer trabajo de calidad.



EVERYTHING THAT WE OBTAIN FROM
THE SUSTAINABLE TOURISM TAX
helps us to improve water distribution and treatment, care for the environment, secure spaces for public use, promote sustainable mobility and provide an opportunity for quality work.



ALLES, WAS WIR DANK DER
STEUER FÜR FÖRDERUNG VON
NACHHALTIGEM TOURISMUS
EINNEHMEN, hilft uns, die Verteilung von Wasser und die Wasseraufbereitung zu verbessern, die Umwelt zu schützen, Räume für die öffentliche Nutzung zu erschließen, nachhaltige Mobilität zu fördern und hochwertige Arbeitsplätze zu schaffen.



TUTTO QUELLO CHE OTTENIAMO
GRAZIE ALL'IMPOSTA PER IL TURISMO
SOSTENIBILE ci aiuta a migliorare la distribuzione e il trattamento dell'acqua, a salvaguardare l'ambiente, a guadagnare spazi di uso pubblico, a promuovere la mobilità sostenibile ed a offrire posti di lavoro di qualità.